

Terms and Conditions

الشروط والأحكام

1. DOCUMENTS

- 1.1 Not-withstanding our instructions, we confirm that United Arab Bank retains a recourse to us, in the event of dishonour/non-payment.
- 1.2. United Arab Bank shall not be responsible for any act, omission, default, suspension, insolvency or bankruptcy of any correspondent, agent or sub-agent.
- 1.3. United Arab Bank shall not be responsible for any delay in remittance or loss in exchange during transmission or in the Course of collection.
- 1.4. United Arab Bank shall not be responsible for any delay or loss of any bill of exchange and/ or documents in transit or in the possession of any correspondent, agent sub-agent or courier/transport company.
- 1.5. Unless specifically stated, the proceeds of the bill will be paid in equivalent AED at the applicable exchange rate.
- 1.6. We authorise you to act on our behalf in relation to these instructions, to appoint any other beneficiaries under as your correspondent, nominee or agent in connection with these instructions and to delegate any of your powers under these instructions to such person.
- 1.7. We certify that, to the best of our knowledge, all enclosed documents and other document in relation to the underlying shipment or goods as described in the enclosed documents are accurate, genuine, correct and complete original documents which are in full force and effect at the date of this letter.
- 1.8. If the Recourse Option is selected, then in consideration of the Bank negotiating/discounting our documentary draft(s)/bill(s), we hereby agree as follows:
 - a) In the event of any delay in payment and/or acceptance of said documentary draft(s)/ bill(s), we undertake to pay you at the maximum permissible default rate of interest on the amount of such draft(s) / bill(s) from due date of payment until actual date of payment.
 - b) We hereby agree that your negotiation/discount of said draft(s)/bill(s) is done on a with recourse basis. Therefore, in the event of non-payment and/or non-acceptance of said draft(s)/bill(s) either by reason of any discrepancy raised by the Issuing Bank or by other reason whatsoever, we undertake to refund to you the Dirham amount (or where any draft(s)/bill(s) have been drawn or discounted in a foreign currency, the foreign currency amount) of such draft(s)/bill(s) immediately on receipt of notice of non-acceptance and/ or non-payment together with interest thereon at the maximum permissible default rate for the time being chargeable by you to your customers from the maturity date of the said draft(s)/bill(s) until all indebtedness thereunder has been paid in full together with addition all other relevant costs and expenses.
 - c) We further undertake to hold you free and harmless from and against all expenses, losses and damages howsoever incurred and/or which may be incurred by you in consequence of non-acceptance and/or non-payment and/or late payment of each draft/bill discounted or negotiated and to fully indemnify you immediately upon receipt by us of your notice to that effect.
 - d) We hereby agree that this application will serve as your authority to debit our account with the Dirham amount of the draft(s)/bill(s) at the prevailing bank's selling rate for foreign currency) together with interest and all other costs and expenses.
 - e) Considering the bank discounting our draft(s)/bill(s). We hereby irrevocably assign all rights, title, and interest in and to the proceeds arising under this documentary collection to United Arab Bank. The collecting/presenting banks are irrevocably instructed to transfer the full proceeds received to United Arab Bank's designated account. This assignment shall be binding upon all parties concerned and shall remain in full force unless expressly revoked by UAB in writing.

2. DEPOSITION OF PAYMENT

- 2.1 If discounting is requested, then in consideration of the Bank discounting our documentary draft(s)/bill(s), the Undersigned assigns to the Bank all money that may become due and receivable on maturity date.

--	--	--	--	--	--	--	--

up to and including

--	--	--	--	--	--	--	--

بما في ذلك

- 2.2 The Undersigned hereby authorises the bank to collect and receive those payments, in whatever form made, and authorises the Bank to sign on behalf of the Undersigned any endorsements, receipts, or acknowledgements that may be required from the Bank's receipt of such partial payments under the above referenced Letter of Credit.
- 2.3 The Undersigned shall on demand indemnify the Bank from and against all claims, demands, payments, losses, costs, liabilities, charges, expenses and other consequences which may arise or result from the processing or handling of the enclosed documents.
- 2.4 In the event of confiscation of funds for any reason, the Bank will not be held responsible for any losses incurred.

3. SANCTIONS

- 3.1 We acknowledge that it is your policy to comply with any economic and/or financial sanctions and/or restrictive measures which are administered from time to time by the United States of America, the United Nations, the European Union, the United Kingdom, the United Arab Emirates or the respective governmental institutions and agencies of any of the foregoing, including without limitation the Office of Foreign Asset Control of the US Department of Treasury applicable to you or any of your subsidiaries [the 'Sanction'].
- 3.2 We acknowledge that you will not process or engage in transactions which may result in a breach of Sanctions and that you may take any steps that you may consider necessary to ensure compliance with Sanctions.
- 3.3 We acknowledge that neither you nor any of your subsidiaries will be liable for any costs, expenses, loss or damage whatsoever associated directly or indirectly with the application or potential application of Sanctions to this instruction.

4. JURISDICTION/GOVERNING LAW

- 4.1 This letter is governed by the laws of UAE and the federal laws of the United Arab Emirates as applied by the courts of UAE. We submit to the non-exclusive jurisdiction of the courts of UAE in connection with any dispute arising under or in connection with the latter.
- 5. COMMISSION & FEES**
- 5.1 Commission and fees on each transaction processed/service provided by the Bank shall be calculated in accordance with the applicable Schedule of Charges related to tariffs for wholesale banking, which are available on the website of the Bank (www.uab.ae) unless otherwise agreed with the client.

1. المستندات

1. بصرف النظر عن تعليماتنا، نؤكد أن البنك العربي المتحد يحتفظ الطعن عندنا علينا في حال عدم الوفاء/عدم الدفع
2. لا يترتب على البنك العربي المتحد أية مسؤولية عن أي فعل أو إغفال أو تخلف عن السداد أو تعليق أو إعسار أو إفلاس لأي مراسل أو وكيل أو وكيل فرعي.
3. لا يترتب على البنك العربي المتحد أية مسؤولية عن أي تأخير في التحويل أو الخسارة الناتجة عن صرف العملات أثناء التحويل أو في سياق التحويل.
4. لا يترتب على البنك العربي المتحد أية مسؤولية عن أي تأخير أو فقدان لأي كمبيالة و/أو مستند أثناء النقل أو عند حيازتها من قبل أي مراسل أو وكيل فرعي أو شركة بريد سريع / نقل.
5. ما لم ينص على ذلك تحديداً، سيتم دفع عائدات الفاتورة بما يعادله بالدرهم الإماراتي بسعر الصرف المطبق.
6. نحن نفوضكم بالتصرف نيابة عنا فيما يتعلق بهذه التوجيهات، لتعيين مستفيدين آخرين بموجب هذه التوجيهات كمراسل أو مرشع أو وكيل لكم فيما يخص بهذه التوجيهات وتفويض أي من سلطاتكم بموجب هذه التوجيهات إلى مثل هذا الشخص.
7. إننا نشهد، على حد علمنا، أن جميع المستندات المرفقة وغيرها من المستندات المعنية بالخدمة أو البضائع محل العقد كما تم توصيفها في المستندات المرفقة هي مستندات أصيلة دقيقة، حقيقية، صحيحة وكاملة، كما أنها تتمتع بكامل النفاذ والسرمان في تاريخ هذا الخطاب.
8. في حال اعتمادنا خيار الرجوع، علينا، وباعتبار قيام البنك بتداول/خصم سحبنا/فواتيرنا المستندية، فإننا نوافق بموجب هذه الوثيقة على ما يلي:
- (أ) حال حدوث أي تأخير في دفع و / أو قبول السحوبات / الفواتير المستندية الآتية الذكر، فإننا نتعهد بأن ندفع لكم وفق المعدل الافتراضي الأقصى المسموح به للفائدة المستحقة لمبلغ هذه السحوبات / الفواتير بدءاً من تاريخ استحقاق الدفع حتى التاريخ الفعلي للدفع
- (ب) نحن نوافق بموجب هذه على أن التداول / الخصم الخاص بكم لمثل هذه السحوبات/الفواتير يتم على أساس حق الرجوع.
- عليه، في حال عدم دفع و / أو عدم قبول السحوبات/الفواتير المذكورة إما بسبب أي تناقض أو عيب، من جهة البنك المفرد أو لأي سبب آخر من أي نوع كان، فإننا نتعهد برّد المبلغ بالدرهم الإجمالي (أو في حال سحب أي سحوبات/الفواتير أو خصمها بمعملة أجنبية، نرّد المبلغ بالمعملة الأجنبية) للسحوبات/الفواتير فور استلامنا إشعاراً عدم القبول و / أو عدم الدفع، مضافاً إلى سبق الفائدة المتريفة وفق المعدل الافتراضي الأقصى المسموح به للفائدة في الوقت التي تكون فيها قابلة للتحويل لعملائكم بدءاً من تاريخ استحقاق مثل هذه السحوبات/الفواتير لحين التسديد الكامل للمديونية التي تمت بموجب هذه الوثيقة، مضافاً إليها كافة التكاليف والنفقات المعنية.
- (ج) كما ونتعهد بإعفاؤكم من كافة النفقات، الخسائر والأضرار কিهما كانت خسارة تتكبونها أو يمكن أن تتكبونها نتيجة الرفض نتيجة عدم القبول و / أو عدم الدفع و / أو السداد المتأخر لكل كمبيالة / فاتورة تم خصمها أو تداولها وتوصيظكم بالكامل فور استلامنا إشعاراً من قبلكم بهذا الصدد.
- (د) نوافق بموجب هذه الوثيقة على أن أحد الطلب سيكون بمثابة تفويض لكم لإخمس من حسابنا بالدرهم قيمة السحوبات/الفواتير بسعر البيع السائد للبنك العربي المتحد (الأجنبية) مضافاً إلى الفائدة وكافة التكاليف والنفقات الأخرى.
- (هـ) بموجب قيام البنك بخصم سحبنا/تحويل بشكل نهائي وغير قابل للإلغاء جميع الحقوق والمصالح المتعلقة بالموانئ المستحقة عن عمليه هذه إلى البنك العربي المتحد أو يتم بموجب هذا الطلب توجيه تعليمات برقية قابلة للتحويل إلى البنك/المحصل/المقدم بتحويل كامل قيمة السحوبات المضمّنة بالتعهد البنكي بالسداد / الاعتماد مباشرة إلى الحساب المخصص للبنك العربي المتحد وتبعد هذا التنازل ملزماً لجميع الأطراف المعنية ويظل سارياً ما لم يتم إلغاؤه خطياً من قبل البنك العربي المتحد.
2. إيداع المدفوعات
1. في حال التقدم بطلب الخصم، تمتد خصم البنك للسحوبات/الفواتير المستندية، يقوم الموقع أدناه بتعيين جميع الأموال التي قد تصبح مستحقة القبض في (تاريخ الاستحقاق)

- بما في ذلك

3. 2. يتعهد الموقع اذناه بتعويض البنك (عند الطلب) مقابل جميع المطالبات أو الطلبات أو المدفوعات أو الخسائر أو التكاليف أو الالتزامات والرسوم والتفقات وغيرها من العواقب التي قد تنشأ أو تنتج عن إدارة المستند على الأموال.
4. 2. في حالة الحجز على الأموال لأي سبب كان، لن يكون البنك مسؤولاً عن أية خسائر متكبدة.

3. العقوبات

- 1.3. نقر بأن سياستك تقوم على الامتثال لأي عقوبات اقتصادية و/أو مالية و/أو تدابير تقييدية التي تفرضها من وقت لآخر الولايات المتحدة الأمريكية والأمم المتحدة والاتحاد الأوروبي أو المملكة المتحدة أو الإمارات العربية المتحدة أو المؤسسات والوكالات الحكومية المعنية بأي مما سبق ذكره، بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، مكتب مراقبة الأصول الأجنبية التابع لوزارة الخزانة الأمريكية المطبق عليكم أو على أي من الشركات التابعة لكم ("العقوبة")
- 2.3. نحن نقر بأنك لن تقوم بمعالجة أو تقوم بإخراط في عملياتك قد تؤدي إلى خرق العقوبات وأنك قد تتخذ أي خطوات قد تراها ضرورية لضمان الامتثال للعقوبات.
- 3.3. نحن نقر بأنه لا يجوز أن ترتب عليكم أو على أي من الشركات التابعة لكم أية مسؤولية ذات صلة بتكاليف أو نفقات أو خسارة أو ضرر من أي نوع يرتبط بشكل مباشر أو غير مباشر بالتطبيق أو التطبيق المحتمل للعقوبات المفروضة على هذه التوجيهات.
4. **الاختصاص القضائي / القانون النافذ**
1.4. يخضع هذا الخطاب لقوانين دولة الإمارات العربية المتحدة والقوانين الاتحادية لدولة الإمارات العربية المتحدة كما هو مطبق من قبل محاكم دولة الإمارات العربية المتحدة. نحن نضع للاختصاص القضائي عبر الحصري لمحاكم دولة الإمارات العربية المتحدة فيما يتعلق بأي نزاع ينشأ بموجب أو فيما يتعلق بالمسألة الأخيرة.
5. **العقولات والرسوم**
1.5. يتعين إحتساب كافة العقولات والرسوم المعنية بكل عملية تتم معالجتها/لخدمات يتم تقديمها من قبل البنك وحق رسوم الرسوم المطبق بشأن تعرفات الخدمات المصرفية للشركات والمفوّرة عن الموقع الإلكتروني الخاص بالبنك (www.uab.uae)، إلا في حال عدم الاتفاق، مع العميل على خلاف ذلك.

Signature

التوقع

Signature

التوقع